

# BERLIN

Sir William E. Goschen, the British Ambassador, and Lady Goschen, were expected in Berlin on Tuesday night, according to latest information at the British Embassy.

Ambassador and Mrs. David Jayne Hill left the Hotel Adlon on Monday to take up quarters at their private residence, Bismarck Strasse 4, Charlottenburg.

Mr. A. Ker-Clark, 3rd Secretary of the British Embassy, left last week for England, whither he was suddenly summoned by news of the illness of his sister, Miss Clark, who died on Christmas Day. Mr. Clark was about to leave to spend the holidays at Ober-Ammergau.

Miss Clark was known in Berlin, having spent last winter here when she took part in Court and leading Society functions.

The English Church of S. George, Monbijou Garten, was crowded as early as eleven o'clock on Christmas Day. So heavy was the claim upon the pews that the members of the British Embassy present gave up the Embassy sittings to the congregation, and themselves occupied the Royal pew. An impressive Christmas Service was held. The Church was effectively decorated with a large Chancel screen, covered with fir and holly, and surmounted by a large cross of white flowers. Palms and foliage stood on each side of the altar, while on the superaltar were placed vases of red and white flowers.

The Chaplain preached an appropriate Christmas sermon on the custom of giving at Christmas, dwelling especially upon the strong hold which this custom has obtained among the German people. The magnificent rendering by Mr. van Eweyk of a Recitative and Aria from "The Messiah" greatly added to the impressiveness of the service. Mr. van Eweyk's voice seems especially adapted to Oratorio work.

On the Sunday following Christmas Day carols were sung at the close of the evening service at S. George's: "Noel," "See amid the winter snow," and "Good Christian Men, Rejoice" being given. On the previous Sunday evening the same carols were sung, together with "Good King Wenceslas," the solos being taken by Miss Wortley and Mr. F. D. Carpenter.

The Rev. Mr. Paterson, who was recently called to England by news of the death of his mother, is expected to return to Berlin at the beginning of next week. He will resume his Assyriological studies here, and will again render assistance to the Chaplain in the services at S. George's.

A further donation of books has been made to the library of the American Church, the gift, which is from Mrs. J. F. Dickie, being intended on this occasion to serve as the nucleus of a German addition to the library. Mrs. Dickie contributes:—

- Goethe, 8 vols.
- Schiller, 8 vols.
- Heine, 4 vols.
- Lessing, 3 vols.
- Uhland, 2 vols.
- Tieck, 2 vols.

The German addition to the Library is to be commemorative of Frau Dr. Hempel. Fr. Else Klemm, and Fr. Rosa Franke have also donated German books. Gifts of German works from others willing to help will be cordially appreciated.

A sacred concert will be given in the American Church on Sunday evening, January 3.

Among those participating are: Miss Frances Rose, of the Berlin Royal Opera (Soprano), Kirk Towns,

of the Wiesbaden Opera (Baritone), and George Walter, the well known Bach tenor of Germany. A silver collection will be taken at the door for the benefit of the music fund.

Friends of Mrs. George F. Daniels, and Miss Mabel W. Daniels, well known in the American Colony last year as guests at Pension van Heuckelum, will regret to hear of the death of Mr. Daniels, which occurred suddenly on December 1 at his home at Brookline, Mass. Mr. Daniels was about to complete the tenth year of his presidency of the Händel-Haydn Society at Boston. The organisation had gained greatly in prosperity and prestige under his efficient leadership. A memorial service to Mr. Daniels, whose loss will be greatly felt in musical and art circles in Boston, was held by the Händel-Haydn Society on December 27.

Miss Daniels is known in Berlin as a promising young composer and author of the "American Girl in Munich," a brightly written music-student's diary, a copy of which is on the shelves of the library of the American Church.

Miss Norah Drewett, of Keith Strasse 19, well known in Anglo-American musical circles here, has sent Christmas greetings to Berlin friends from Vienna, where she expects to make her permanent home.

Mr. and Mrs. Adolf Weidig, of Aschaffener Strasse 6, joined by Miss Mabel Woodworth, Miss Olive Woodward, Miss Mabel Krog, and Miss Eleanor Gunzerhausen, will leave Berlin on January 4 for a short holiday to Dresden and Leipzig. Mr. Weidig, who is well known here as a violin teacher and composer from Chicago, had a Christmas tree reunion of his pupils on Christmas night.

The reception recently given by Madame Kirsinger, Kurfürstendamm 242, in honour of Mrs. Dean B. Mason, of Paris, proved an unusually brilliant affair, especially looked upon in the light of a musical event. Joan Manén, the celebrated Spanish violin virtuoso, rendered a fine programme with his usual wonderful brilliancy—though he did not play upon the famous Sarasate violin presented to the late master by the Queen of Spain.

Manén opened with the Kreutzer Sonata. Later, compositions of his own were rendered, three small works, and a piano quartette. In the last-named a surprise was in store for many, inasmuch as Manén came to the front as a pianist, while the violin was played by another artist, M. Sambino, a Belgian. Manén's pianistic performance called forth the greatest admiration, especially in view of the versatility it evidenced in the renowned violinist. The other artists were M. Beloussow (cello) and Herr Schuch (viola).

Of the two hundred guests who attended, about one third were Americans. Many Spanish were present, in honour of Senor Manén. Mrs. Dean Mason, the guest of honour socially, was gowned in pink and looked charming. Elaborate buffet refreshments were served in a room festooned with Christmas decorations.

**AMERICAN ASSOCIATION OF COMMERCE AND TRADE IN BERLIN**  
Berlin W. 8. Friedrich Strasse 59/60.  
**MOST COMPLETE COMMERCIAL READING ROOM in Germany**  
Americans welcome.  
Geo. S. Atwood, Secretary.

## CHURCH SERVICES: BERLIN.

S. George's Church, Monbijou Garten.  
Second Entrance: Oranienburger Strasse 76 B.

Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.  
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sunday in the month).  
6 p.m. Evensong and Sermon.

Fridays: 11 a.m. Litany.

Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.  
The Chaplain: Rev. J. H. Fry, M. A., Savigny Platz 7, Charlottenburg.

American Church, Motz Strasse 6.  
Nollendorf Platz.

Sundays: 11.30 a.m. Regular Service.  
4.30 p.m. Song Service.

Communion 2nd Sunday of each alternate month from January.  
Reading Room and Library open daily from 10 a.m. to 6 p.m.  
Rev. John Crosser, D. D., Pastor.

## BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

**GREAT BRITAIN AND IRELAND:** Ambassador the Rt. Hon. Sir E. Goschen, G. C. V. O. Embassy, 70 Wilhelm Strasse. Office hours 11-1.—Consul-General Dr. Paul v. Schwabach. Consulate, Behrens Strasse 63. Office hours 10-12 and 4-5.

**THE UNITED STATES OF AMERICA:** Ambassador, Dr. David Jayne Hill, Embassy, Unter den Linden 68. Reception hours 10-1.—Consul-General: Alexander M. Thakara, Esq. Consulate, Friedrich Strasse 59/60. Office hours 10-3.

**Walter Norman**, opera-singer, BERLIN, Barbarossa Strasse 23. Dramatic instruction. Plastic movements for the stage, mimicry, etc. First class singing lessons. + Moderate terms. + English and German. At home 2-4 p. m.

## BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

This evening:	
Royal Opera House	Die Regimentstochter. Versiegelt at 7
Royal Theatre	Der Schlagbaum .. 7.30
New Royal Opera Theatre	closed.
Deutsches Theater	Revolution in Krähwinkel .. 7
" "	(Kammerspiele) Der Arzt am Scheidewege .. 7
Lessing Theatre	Bretzenburg .. 8
Berliner Theatre	Einer von unsere Leut .. 7
New Schauspielhaus	Die Sünde .. 8
Kleines Theatre	Moral .. 8
Hebbel Theatre	Thummelumsen .. 5
Comie Opera	Die Zwillinge .. 7
Residenz Theatre	Kümmere dich um Amelie .. 8
Lustspielhaus	Die glücklichste Zeit .. 5
Schiller Theater O.	Charleys Tante .. 8
" " Charlottenburg	Comtesse Guckerl .. 8
Frdr. Wilhelmst. Theatre	Madame Bonivard .. 8
Luisen Theatre	Grand Silvester Festiva! .. 8
Bernhard Rose Theatre	Brüderlein fein .. 8
Bürgerl. Schauspielhaus	Grand Silvester Festiva! .. 15
Trianon Theatre	Der Satyr .. 8
Thalia Theatre	Mein Leopold (Girardi) .. 8
Urania Theatre	Über den Brenner nach Venedig .. 8
Theatre des Westens	Der tapfere Soldat .. 8
Every evening until further notice.	
Metropol Theatre	Donnerwetter — tarclos .. 3
New Operetta Theatre	Die Dollarprinzessin .. 7
Wintergarten	Spezialitäten .. 8
Berl. Operettentheater	Havana .. 7.30
Passage Theatre	Spezialitäten .. 8
Walthalla Theatre	Spezialitäten .. 8
Folies Caprice	Servus Pstchesina. Der lustige Ehemann .. 8
Carl Haverland Theatre	Spezialitäten .. 8
Apollo Theatre	Mizi Gizi. Slegwart Gedtes .. 8
Casino Theatre	Die Dianabäder .. 8
Gastspieltheatre	Drahtlose Telegraphie (F. Lange) .. 7.30
Gebr. Herrenfeld Theatre	Die beiden Bindelband .. 8

deep mourning. The bourses and theatres are closed. In every quarter help committees have been established. A central committee has been organised at Rome for the purpose of privately and publicly collecting donations, and organising relief expeditions to the afflicted districts. The Duke of Aosta has accepted the presidency. From all parts of the globe come telegrams of sympathy. The entire press has founded relief funds. Every Ambassador and Minister in Rome personally visited the Ministry of the Exterior yesterday morning, and expressed sympathy on behalf of their respective countries. Doctors, firemen, and municipal guards have been despatched to Messina and Calabria from many Italian towns. The Lombard Bank of Milan has already distributed 250,000 lire to sufferers from the earthquake, and the city of Milan has sent 25 firemen to Messina.

A curious result of the earthquake is that the craters of Aetna, Vesuvius, and Stromboli ceased their activity immediately after the shock.

It is reported from Malta that the British warships "Exmouth," "Euryalus," "Minerva," and "Sutlej" have left for Messina. The French Government has sent two armoured ships and three destroyers to Messina. President Fallières, Premier Clemenceau, Minister Pichon, and the Presidents of the Senate and Chamber have all sent messages of sympathy to the Italian Government.

Palermo, December 30.

Yesterday evening the first official telegraphic despatches from the prefect of Messina reached here.

They state that the catastrophe is beyond human description. Many thousands of people are known to have perished. It is impossible, says the prefect, to accurately relate the frightful scenes witnessed. The help already proffered and accepted is insufficient for the purpose. There is pressing need of extraordinary measures of help, and provisions are in great demand. At the time of wiring the fires in many parts of the ruined city have not been got under control, and are spreading in many directions.

Catania, December 30.

A survivor from the catastrophe at Messina who has arrived here says: "It is impossible to describe the appalling scene. The city has been transformed into a vast heap of ruins. Almost all the inhabitants were killed; only a few thousands escaped death. There is need of doctors, tents, clothing, and provisions for the survivors, who, deprived of all necessities, are exposed to the inclemencies of the winter weather. There is need of fire engines to cope with the flames that are raging among the ruins. Messina appears as if it had been swept away by the earthquake. The railway station has collapsed. Railway carriages have been destroyed. Almost all the railway employés are dead. The streets are no longer recognisable; they look like enormous fissures in a distant and extensive heap of ruins. The University, the Post and Telegraph Office, and all the other public buildings have disappeared. The gas mains are entirely destroyed. For hours after the catastrophe the town was without any help, as the authorities, the garrison, the doctors, and apothecaries,—in short, all classes of the population, were buried under the ruins." Three more trains and a steamer have left Messina with wounded and fugitives.

Bremen, December 30.

Information has been received from the port authorities at Naples that the post-house in the Straits of Messina has been destroyed. It seems doubtful whether the navigation of the straits will be possible without risk. The North German Lloyd has therefore ordered all its ship commanders to avoid the Straits. All communication with Sicily is interrupted.

Rome, December 30.

Newspaper reports from Catanzaro state that the prefect of Reggio, who was believed to have perished, has arrived there and says that he managed to escape from the prefecture when the greater part of the building had fallen in. The surrounding streets and the centre of the town down to the harbour have been totally destroyed. Only the small villas clustering in the hills surrounding the town and on the Promenade of Reggio and Campi are intact. The castle, the cathedral, and the Lyceum all collapsed, and practically every student in the Lyceum met his or her death. The prefect adds that he believes the Bishop to be dead. The barracks fell in, burying hundreds of soldiers. Reports as to the fate of the council house are contradictory. All the fugitives from Reggio describe the disaster as frightful, and estimate the number of dead as

(Continued on page 3)